



6月に行われた授業参観、引き取り訓練にお越しいただき、ありがとうございました。また、国語・算数チャレンジテストに向けて、ご家庭でご協力をいただいたことで、子どもたちの基礎学力の定着を図ることができました。

さて、子どもたちが楽しみにしている夏休みまであと少しです。子どもたちの生活の中心が、学校から家庭へと移ります。夏休みも、健康で安全な毎日を過ごし、楽しい思い出がたくさんできることを願っています。

31/Julho (qui) – SHUKKOBI – Dia de aula no meio das férias

7月31日(木)《全校出校日》

※Vir à escola com o grupo TSUGAKUDAN, no horário de sempre.いつも通りの時間で通学団登校します。

※A saída para voltar para casa será por volta das 10:00h. 10時ごろ学年下校します。

※Trazer: estojo, sapatilha, garrafa térmica SUITÔ, caderno e pasta de recados, NISSHI (livreto de tarefa das férias), 1 folha de diário ilustrado ENIKKI, apostila SUMMER SKILL, trabalhos que precisam ser entregues até dia 18/agosto.

持ち物…筆記用具、上靴、水筒、連絡帳、連絡袋、夏休みの日誌、絵日記1枚、サマースキル、8月1日が提出期限になっている作品

1º/setembro (seg) – Início do 2º periodo de aula

9月1日(月)《2学期始業日》

※Vir à escola com o grupo TSUGAKUDAN, no horário de sempre.いつも通りの時間で通学団登校します。

※Horário de aula B3, saída conjunta por volta de 11:50 (não terá merenda).

11時50分ごろ一斉下校します。(給食なし)

※Vir com a mochila escolar LANDOSERU.ランドセルで登校します。

※Levará para casa, o livro das matérias volume (下).教科書(下)を持ち帰ります。

※Trazer: estojo, sapatilha, sapatilha esportiva, garrafa térmica SUITÔ, caderno e pasta de recados, capuz de segurança, 2 panos de chão ZOUKIN, NISSHI (apostila de tarefa das férias), 1 folha de diário ilustrado ENIKKI, apostila SUMMER SKILL, trabalhos que o prazo de entrega é dia 1º/setembro.

持ち物…筆記用具、上靴、体育館シューズ、水筒、連絡帳、連絡袋、防災クッション、ぞうきん2枚、夏休みの日誌、

絵日記1枚、サマースキル、9月1日が提出期限になっている作品

★**boné verm.-branco, chapéu amarelo:** verifique o elástico. Se estiver frouxo, coloque um novo.

赤白帽子・黄色い帽子の点検…赤白帽子や黄色い帽子(安全帽子)のゴムが切れたり、伸びたりしている場合は、ゴムの交換をお願いします。

★**verifique os materiais:** lápis de cor, giz de cera, caneta de nome, caneta de caligrafia, tesoura, cola. Reponha o que estiver acabando.

学習用具の補充・確認……………クーピー、クレパス、名前ペン、書き方ペン、はさみ、のり等の中身の点検と補充をお願いします。

★**escrever nome nos materiais:** verifique se todos os materiais está com o nome escrito legível.

持ち物の記名……………持ち物の記名が薄くなったり、消えたりしているものがあります。点検し、名前の記入をお願いします。

★**capuz de segurança:** Notamos que tem algumas almofadas com o elástico arrebitado, favor verificar. Se precisar pedimos que coloque um novo.

★防災クッションの補修……………ゴムの切れているクッションを見かけます。点検と補修をお願いします。

Tarefa das férias de verão 夏休みの宿題

★Tarefa que todos devem fazer 全員取り組む宿題★

Natsuyasumi no NISSHI (livreto de tarefa das férias) 夏休みの日誌	- Na última página, tem uma parte para os pais escrever. - Depois de fazer, deverá conferir as respostas, marcar “O” de vermelho no que estiver certo, e refazer o que estiver errado. ・最後のページには、おうちの人に書いていただく欄があります。よろしくお願いします。 ・丸つけ、直しのご協力をお願いします。	1º/set: trazer tudo feito 9月1日 最後まで
2 folhas de ENIKKI (diário ilustrado) 絵日記（2枚）	- Escreva sobre algum acontecimento marcante. (pode ser sobre a verdura que está cultivando) - Escreva pelo menos até a metade das linhas, e pinte o desenho. ・心に残ったことを絵日記にかきます。（野菜のことでもいいです） ・文は半分以上書き、絵は色をぬります。	31/Julho: trazer 1 folha 7月31日 1枚 1º/set: trazer 1 folha 9月1日 1枚
Apostila SUMMER SKILL サマースキル	- Depois de fazer, deverá conferir as respostas, marcar “O” de vermelho no que estiver certo, e refazer o que estiver errado. ・丸つけ、直しのご協力をお願いします。	1º/set: todas as páginas 9月1日 全ページ
「作品募集一覧」の中から1点以上、または自由工作	Escolher vendo na lista de trabalho das férias de verão ※別紙夏休み作品募集一覧を見て選びましょう。 Dependendo do tema o dia de entrega é diferente. Checar na lista de trabalho das férias, o prazo, o tipo de folha a usar e entregar na escola. ※応募作品により、提出日が違います。期日や応募用紙の種類を別紙で確認し、学校にご提出ください。 Sobre os trabalhos das férias de verão Se souber antecipadamente, que irá faltar no dia do Shukkôbi (dia de todos virem a escola durante as férias de verão) (01/08), e tiver trabalhos das férias de verão com prazo até esta data, deverá entregar o trabalho antes desta data. ※ Os trabalhos que o prazo de entrega é dia 31/Julho devem ser entregues até estas datas. Se entregar no dia 1º/setembro, não será possível enviar para o concurso. ※提出期限が7月31日となっている作品については、9月1日に提出しても応募できませんので、注意してください。 ※Sobre os trabalhos das férias de verão Se souber antecipadamente, que irá faltar no dia do Shukkôbi (dia de todos virem a escola durante as férias de verão) (01/08), e tiver trabalhos das férias de verão com prazo até esta data, deverá entregar o trabalho antes desta data. ※出校日が締め切りの応募作品は、事前に出校日が欠席だとわかっている場合は、出校日前に応募作品を学校に提出してください。	「作品募集一覧」のに書かれている期限まで

PEDIDO

A verdura cultivada na matéria de SEIKATSU-KA cresceu, e algumas crianças já conseguiram colher a verdura. Depois da reunião de pais, cada criança deverá cultivar em casa. Depois de colher os frutos, o vaso e a cerca lateral deverá ser guardada em casa.

お願い 生活科で育てている野菜が大きくなり、収穫ができた子もいます。懇談会以降は、それぞれのご家庭で育ててください。収穫が終わりましたら、プランターと支柱はご家庭で保管をお願いいたします。